

VMX100

PRO MIXER

Notice d'utilisation

Version 1.2 Juillet 2004

FRANÇAIS



www.behringer.com



CONSIGNES DE SECURITE



ATTENTION :

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Caractéristiques techniques et apparence susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Contenu exact lors de l'impression. Les noms et logos respectifs des sociétés, institutions ou publications représentés ou cités ici sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Leur utilisation n'implique pas que BEHRINGER® possède des droits sur ces marques déposées ou qu'il existe une affiliation entre BEHRINGER® et les propriétaires de la marque déposée. BEHRINGER® décline toute responsabilité concernant l'exactitude et l'intégrité des descriptions, illustrations et indications contenues ici. Les couleurs et spécifications représentées peuvent être légèrement différentes de celles du produit. Les produits sont vendus uniquement par nos revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des concessionnaires BEHRINGER®. Par conséquent, ils ne sont en aucun cas autorisés à lier BEHRINGER® par engagement ou représentation explicite ou implicite. Tous droits d'auteur réservés pour ce document. Toute reproduction ou transmission complète, partielle ou modifiée de ce document, quels qu'en soient le but, la forme et les moyens, est interdite sans la permission écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER® est une marque déposée.

TOUS DROITS RESERVES.

© 2004 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Allemagne.
Tel. +49 21 54 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

GARANTIE :

Les conditions de garantie actuellement en vigueur sont contenues dans les modes d'emploi anglais et allemand. Au besoin, vous pouvez les télécharger en français sur notre site <http://www.behringer.com> ou les demander par téléphone au +49 2154 9206 4133.

CONSIGNES DE SECURITE DETAILLEES :

- 1) Lisez ces consignes.
- 2) Conservez ces consignes.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- 5) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- 6) Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 7) Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
- 8) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
- 9) Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
- 10) Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.
- 11) Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
- 12) Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
- 13) Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
- 14) Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
- 15) AVERTISSEMENT - Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, agissez sur l'appareil uniquement dans les limites définies par ces consignes, sauf si vous êtes qualifié pour faire plus.




1. INTRODUCTION

Avec la PRO MIXER VMX100 BEHRINGER, tu possèdes une table de mixage pour DJ ultra moderne. Son grand nombre de fonctions, entre autres la boucle d'effet et le Beat Counter, permettent un travail totalement nouveau et extrêmement créatif. Bien que destinée aux professionnels, la VMX100 est très facile à utiliser.

Les tendances musicales ne s'arrêtent jamais. Qui ne veut pas être dépassé doit s'adapter continuellement. C'est dans cette optique que nous avons développé la VMX100. Elle possède des fonctions ultra modernes et fait appel aux technologies les plus novatrices. Cette console est l'outil DJ ultime pour s'éclater en club.

Soyons francs. Qui aime lire un mode d'emploi ? Nous savons que tu veux commencer immédiatement à travailler avec ta VMX100. Mais sauras-tu utiliser toutes ses fonctions sans avoir parcouru sa notice d'utilisation ?

 **La notice d'utilisation est avant tout destinée à te familiariser avec des notions spécifiques à connaître pour pouvoir exploiter toutes les qualités de la VMX100. Après avoir lu cette notice, archive-la pour pouvoir la consulter plus tard.**

1.1 Avant de commencer

La VMX100 a été emballée avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage te parvient endommagé, vérifie qu'elle ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

 **En cas de dommages, ne nous renvoie pas l'appareil mais informes-en ton revendeur et la société de transport sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de garantie.**


 **Utilise toujours l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage au VMX100 lorsque que tu l'envoies ou le stockes.**

 **Ne laisse jamais ton VMX100 ainsi que son emballage entre les mains d'enfants sans surveillance.**

 **Respecte l'environnement si tu jettes l'emballage.**

Assure-toi que la circulation d'air autour de la console est suffisante et ne la pose pas à proximité d'une source de chaleur pour lui éviter tout problème de surchauffe.

ATTENTION !

 **Des volumes sonores élevés peuvent endommager ton casque audio et plus grave encore, ton système auditif. Place le potentiomètre LEVEL de la section MAIN en butée gauche avant d'allumer la table. Veille à toujours travailler à des volumes sonores décents.**

2. FACE AVANT

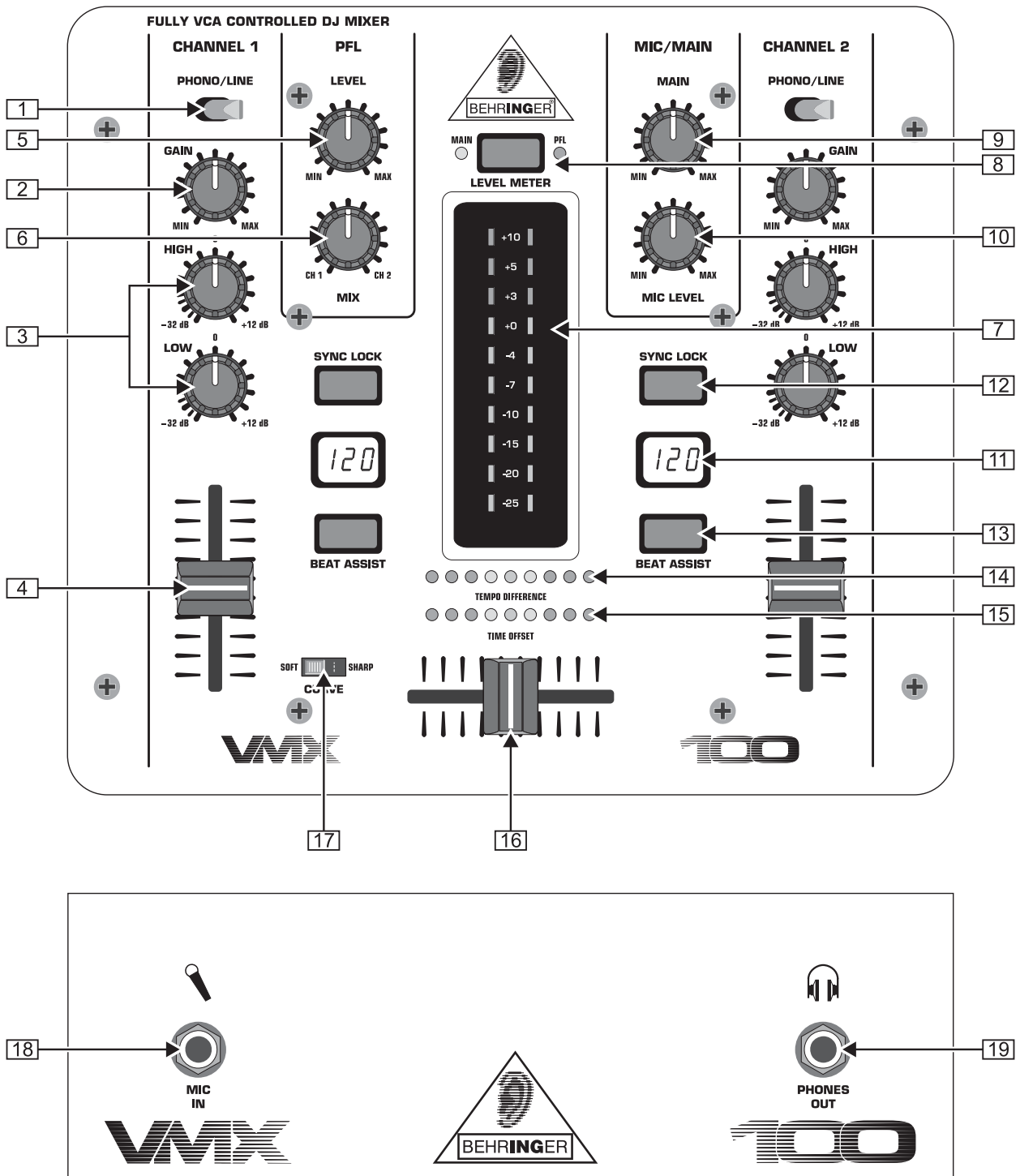


Fig. 2.1 : La face avant de la PRO MIXER VMX100

2.1 Canaux 1 et 2

- 1 Avec le commutateur *PHONO-LINE/LINE*, on définit la sensibilité d'entrée du canal. La position « Phono » est destinée à une platine disques. Pour toutes les autres sources (lecteur CD ou MD par exemple), choisis la position « Line ».

 **Ne raccorde jamais une source de niveau ligne à l'entrée Phono !**

2 Le potentiomètre *GAIN* permet de régler le niveau d'entrée et le volume du canal.

 **Le niveau général est aussi dépendant de l'égaliseur. Il est donc recommandé de commencer par régler l'égaliseur avant de régler le niveau via le potentiomètre *GAIN*.**

3 Les deux canaux disposent d'un *EGALISEUR 2 BANDES* de type Kill (de -32 dB à +12 dB).

4 On définit le volume du *CANAL* grâce à son fader. Il est commandé par *VCA* (*VCA* = Voltage Controlled Amplifier). C'est pourquoi sa durée de vie est environ trois fois plus longue que celle des faders conventionnels.

2.2 Section PFL (Pre Fader Listening)

Le signal PFL est celui que tu entends dans ton casque audio. Il permet d'écouter une ou plusieurs sources sans affecter le signal de la sortie de la table. Le signal du canal PFL est prélevé dans le canal avant qu'il ne passe par le fader (pré fader).

5 Le potentiomètre *LEVEL* définit le volume du signal PFL.

6 On détermine le rapport de volume entre les canaux 1 et 2 via le potentiomètre *MIX*.

7 L'afficheur *LEVEL METER* permet de visualiser le niveau du signal choisi via la commande **8**.

8 Grâce à ce commutateur, on peut choisir le signal Main (général) ou PFL. Rappelons que « PFL » est le signal du casque et « Main » celui routé sur les sorties de la VMX100.

 **En mode PFL, l'afficheur *LEVEL-METER* indique le signal du canal 1 à gauche et celui du canal 2 à droite.**

2.3 Section Mic/Main

9 On définit le volume du signal de sortie via le potentiomètre *MAIN*.

10 Le potentiomètre *MIC LEVEL* permet de déterminer le volume du signal micro dans le signal de sortie.

2.4 Fonction Beat Counter

Le Beat Counter de la PRO MIXER VMX100 est une fonction extrêmement utile pour réaliser des enchaînements fluides entre deux morceaux et ainsi assurer le succès de tes performances. Le compteur de battements te communique le tempo en BPM (Battements Par Minute) des morceaux présents. Les canaux 1 et 2 de la PRO MIXER possèdent chacun une section Beat Counter. Elles sont identiques.

Le tempo de chaque canal apparaît sur l'*AFFICHEUR* **11**. Avec un morceau possédant plusieurs changements de tempo, les valeurs en BPM devraient changer régulièrement et pourraient compliquer inutilement le travail. C'est pourquoi chacune des deux sections Beat Counter possède une touche *SYNC LOCK* **12** qui permet de délimiter le domaine des changements de tempo possibles pendant un morceau. Cela n'a de sens que si le compteur de battements a affiché une valeur réaliste. On peut faire la même chose manuellement via la touche *BEAT ASSIST* **13**. En l'actionnant trois fois dans le rythme du morceau, on fait apparaître le tempo sur l'*AFFICHEUR*. Chacune des touches *SYNC LOCK* et *BEAT ASSIST* est équipée d'une LED dédiée.

Lorsqu'on a délimité le tempo des morceaux présents dans les deux canaux grâce aux touches *SYNC LOCK* et *BEAT ASSIST*, la différence de tempo des canaux 1 et 2 est illustrée par un afficheur 9 segments à LED nommé *TEMPO DIFFERENCE* **14**. L'afficheur indique l'importance de la différence entre les deux tempos par un mouvement vers la droite (le signal du canal 1 est plus lent) ou vers la gauche (le signal du canal 2 est plus lent). Lorsque la LED centrale est allumée, les tempos sont semblables. L'afficheur à LED inférieur *TIME OFFSET* **15** renseigne sur la synchronisation des canaux 1 et 2. Lorsque la LED centrale est allumée, les deux morceaux sont synchronisés. Lorsque l'affichage se déplace vers la droite ou la gauche, le canal

correspondant n'est pas synchrone. Les afficheurs TEMPO DIFFERENCE et TIME OFFSET ne sont actifs que lorsque le tempo de chacun des deux canaux a été déterminé auparavant selon l'une des méthodes exposées plus haut.

Pour quitter le mode SYNC LOCK ou BEAT ASSIST, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche SYNC LOCK de chaque canal.

2.5 Section Crossfader

- 16 Le *CROSSFADER* de 45 mm permet de réaliser les transitions entre les canaux 1 et 2. Tout comme les faders des canaux, le *CROSSFADER* est un fader professionnel à VCA.
- 17 Avec le commutateur *CURVE* situé sous le fader du canal, on choisit la caractéristique du fader (« Soft » ou « Sharp »). Il permet de modifier la répartition du volume sur toute la longueur de la course du fader. Lors du passage d'une caractéristique à l'autre, des différences de niveau peuvent apparaître. N'utilise donc pas cette commande quand un signal est présent dans le canal.
- 18 L'entrée *MIC INPUT* en jack symétrique est destinée à être reliée à ton microphone.
- ✋ **Pour les signaux audio, nous te déconseillons vivement l'utilisation de connecteurs bon marché. Utilise exclusivement des connecteurs de bonne qualité peu sensibles à la corrosion.**
- 19 La sortie casque *HEADPHONES* permet d'écouter les différentes sources (signal PFL). Ton casque audio doit posséder une impédance minimale de 32 Ohms.

3. PANNEAU ARRIERE

A l'exception de l'entrée micro et de la sortie casque, la PRO MIXER VMX100 ne possède que des connexions audio en Cinch-RCA tous situés sur son panneau arrière.

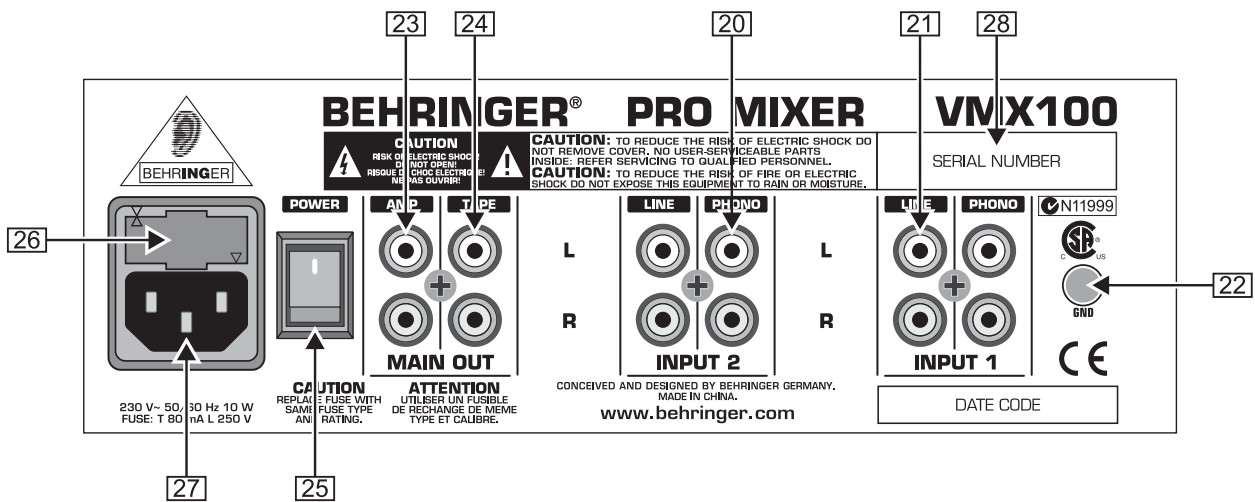



Fig. 3.1 : Le panneau arrière de la PRO MIXER VMX100

- 20 Les entrées *PHONO* des canaux 1 et 2 sont conçues pour être reliées à des platines disque.
- 21 Les entrées *LINE* (ligne) sont destinées à recevoir les signaux de lecteurs cassette, CD, MD, etc.
- 22 Le « connecteur » *GND* permet la mise à la terre des platines disque.
- 23 La sortie *AMP* est destinée à être reliée à un amplificateur. On contrôle son niveau via le potentiomètre *MAIN* de la section *MIC/MAIN*.

-  **Mets toujours l'amplificateur en marche en dernier pour éviter de transmettre aux enceintes le bruit de mise sous tension de la console qui pourrait les endommager. Avant d'allumer l'ampli de puissance, assure-toi qu'aucun signal n'est présent dans la VMX100. Cela t'évitera les mauvaises surprises. Avant la mise sous tension, le mieux est de mettre tous les faders et tous les potentiomètres de la console à zéro.**
- [24] La sortie *TAPE* est conçue pour l'enregistrement de ta musique. Tu peux la relier à une platine cassette ou DAT par exemple. A la différence de la sortie AMP, son volume n'est pas réglable. Tu devras donc régler le niveau d'entrée du signal directement sur l'enregistreur.
- [25] On met la VMX100 sous tension via le commutateur *POWER ON*.
- [26] *PORTE-FUSIBLE / SELECTEUR DE VOLTAGE*. Avant de relier l'appareil au secteur, vérifie que le voltage correspond à celui de ta tension secteur. Au cas où tu serais amené à remplacer le fusible, veille impérativement à utiliser un fusible de même type. Le porte-fusible possède deux positions différentes pour pouvoir choisir entre 240 V et 120 V. Si tu veux utiliser l'appareil en 120 V (hors d'Europe), n'oublie pas d'y installer un fusible de valeur supérieure.
- [27] Il s'agit du connecteur destiné à recevoir le câble de l'alimentation externe. L'énergie impulsionnelle de chaque circuit d'amplification est très largement dépendant des réserves en courant électrique. Chaque console possède de nombreux amplis opérationnels (Op-Amps) pour le traitement des signaux. Lorsqu'elles sont fortement sollicitées, beaucoup de tables de mixage montrent des signes de « faiblesse » en raison des capacités limitées de leur alimentation. Avec ta VMX100, il n'en est rien : sa sonorité reste toujours claire et transparente.
- [28] *NUMERO DE SERIE*. Prends le temps de nous renvoyer la carte de garantie dûment remplie dans les 14 jours suivant la date d'achat sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de garantie. Ou alors, remplis la carte de garantie en ligne sur le www.behringer.com.

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ENTREES AUDIO

Entrée micro	Entrée à symétrie électronique, 53 dB de gain
Entrées Phono 1 et 2	Entrées asymétriques, 40 dB de gain @ 1 kHz
Entrées ligne 1 et 2	Entrées asymétriques, 0 dB de gain

SORTIES AUDIO

Sortie Main	Max +21 dBu @ +15 dBu (entrée ligne)
Sortie Tape	typ. 0 dBu
Sortie casque	125 mW @ 1 % THD

EGALISEUR

Stereo Low	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Stereo High	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz

GENERALITES

Rapport signal/bruit (S/N)	> 88 dB (ligne)
Diaphonie	> 67 dB (ligne)
Distorsions (THD)	< 0,025 %
Bande passante	De 20 Hz à 20 kHz
Plage d'amplification	De -20 dB à +9 dB

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Tension secteur	USA/Canada	120 V~, 60 Hz
	Europe/U.K./Australie	230 V~, 50 Hz
	Japon	100 V~, 50 - 60 Hz
Modèle général d'exportation	120/230 V~, 50 - 60 Hz	
Consommation	max. 10 W	
Fusible	100 - 120 V~ : T 160 mA H 250 V	
	200 - 240 V~ : T 80 mA L 250 V	
Connexion	Embase IEC standard	

DIMENSIONS/POIDS

Dimensions (H x L x P)	Env. 2 7/8" (72 mm) x 8" (203 mm) x 9" (229 mm)
Poids (sans alimentation)	Env. 2,0 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.